

Informacje dla osób bezrobotnych, które zamierzają wyjechać do innego Państwa Członkowskiego, aby szukać zatrudnienia

Przed wyjazdem

proszę dopełnić wszelkich niezbędnych formalności i upewnić się, że w razie potrzeby Pani/Panu i członkom Pani/Pana rodziny będą przysługiwać świadczenia z tytułu ubezpieczenia chorobowego i macierzyńskiego, nawet w czasie poszukiwania zatrudnienia.

W tym celu należy zgłosić się do kasy chorych, która wyda Pani/Panu i członkom Pani/Pana rodziny Europejskie Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego. Jeśli chodzi o pieniądze świadczenia chorobowe, to po przedstawieniu formularza E 303, który można uzyskać z instytucji ubezpieczenia na wypadek bezrobocia, kasa chorych wyda Pani/Panu formularz E 119. W razie choroby lub urodzenia dziecka należy przedstawić to zaświadczenie w kasie chorych w państwie, w którym Pani/Pan szuka zatrudnienia.

Po przyjeździe,

w miejscu, w którym Pani/Pan szuka zatrudnienia, należy zgłosić się do urzędu zatrudnienia; w Lichensteinie należy też zgłosić się do biura ds. ubezpieczenia na wypadek bezrobocia; na Cyprze, w Finlandii, na Łotwie i na Malcie należy też zgłosić się do miejscowego oddziału instytucji ds. ubezpieczenia społecznego. Oto właściwe biura:

w Belgii: miejscowe biura „Office national de l'emploi” „Rijksdienst voor arbeidsvoorziening” (Krajowy Urząd Zatrudnienia); w Belgii osoba bezrobotna musi przedłożyć wniosek o świadczenia we właściwej instytucji ds. Bezrobocia za pośrednictwem instytucji wypłacającej i zarejestrować się jako osoba poszukująca pracy w jednym z następujących urzędów zatrudnienia VDAB, FOREM, BGDA, ORBEM lub ADG

w Republice Czeskiej: miejscowy „úřad práce” (urząd pracy)

w Danii: miejscowy „Arbejdsformidlingskontor” (biuro pośrednictwa pracy);

w Estonii: „Tööhõiveamet” (miejscowy urząd zatrudnienia).

w Niemczech: miejscowa „Agentur für Arbeit” (agencja zatrudnienia);

w Grecji: miejscowe biuro zatrudnienia „Organismos Apascholiseos Ergatikou Dynamikou” lub, jeśli nie ma takiego biura, miejscowe biuro IKA;

na Węgrzech: Miejskowy Urząd Zatrudnienia w ośrodku komitatu, z wyjątkiem komitatu Pest, gdzie miejscowym urzędem jest Vac oraz Budapesztu, gdzie miejscowym urzędem jest XVI dzielnica;

w Hiszpanii: „Dirección Provincial del Servicio Publico de Empleo Estatal” (Instituto de l' Empleo, INEM);

we Francji: „Agence locale pour l'emploi” (ANPE) (miejscowy urząd zatrudnienia);

w Irlandii: najbliższe miejscowe biuro Ministerstwa Opieki Społecznej;

we Włoszech: „Sezione circoscrizionale per l'impiego” (miejscowy urząd zatrudnienia), gdzie należy też złożyć wniosek o świadczenia dla bezrobotnych;

na Cyprze: służby Zatrudnienia Publicznego (każdy regionalny Urząd Pracy) i;

na Łotwie: „Nodarbinātības valsts aģentūra” (Państwowa Agencja Zatrudnienia) oraz „Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra” (Państwowa Agencja Ubezpieczenia Społecznego). Po zarejestrowaniu się w miejscowym urzędzie Państwowej Agencji Zatrudnienia poszukujący pracy, aby zachować prawo do świadczenia z tytułu bezrobocia, musi przedłożyć formularz E 303 Państwowej Agencji Ubezpieczenia Społecznego;

w Luksemburgu: „Administration de l'emploi” (urząd zatrudnienia);

na Malcie: Instytucja Zatrudnienia i Szkoleń, Triq Birzebbugia, Hal Far;

w Niderlandach: lokalny urząd CWI (Centrum voor werk en inkomen);

w Polsce: właściwy miejscowo Wojewódzki Urząd Pracy (WUP);

w Portugalii: na europejskim terytorium Portugalii: „Centro de Emprego” (Centrum Zatrudnienia) miejsca pobytu; na Maderze: „Direcção Regional de Emprego” (Regionalna Dyrekcja ds. Zatrudnienia), Funchal; na Azorach: „Centro de Emprego” (Centrum Zatrudnienia) miejsca pobytu;

w Zjednoczonym Królestwie: miejscowe biuro ds. świadczeń dla bezrobotnych Urzędu Zatrudnienia lub miejscowy urząd zabezpieczenia społecznego Urzędu Zabezpieczenia Społecznego Irlandii Północnej;

w Austrii: „regionale Geschäftsstelle des Arbeitsmarktservice” (miejscowy urząd zatrudnienia);

w Finlandii: „Työvoimatoimisto” (urząd zatrudnienia) i miejscowy oddział instytucji ds. ubezpieczenia społecznego;

w Islandii: „Atvinnuleysisstryggingasjodur” (fundusz ds. ubezpieczenia na wypadek bezrobocia) Reykjavik;

w Lichensteinie: „Amt für Volkswirtschaft” (Urząd Gospodarki Krajowej), Vaduz;

w Norwegii: Arbeidsformidlingen lub „Arbeidskontoret” (miejscowy urząd zatrudnienia);

w Szwecji: Arbetsförmedlingen (miejscowy urząd zatrudnienia);

w Szwajcarii: „office régional de placement” (ORP) (regionalny urząd zatrudnienia – w Niemczech „Regionales Arbeitsvermittlungszentrum RAV”, we Włoszech „Ufficio regionale di collocamento URC”);

na Litwie: miejscowe urzędy „Lietuvos darbo birža” (Litewska Giełda Pracy);

w Republice Słowackiej: po zarejestrowaniu się w miejscowym urzędzie pracy, spraw społecznych i rodziny „úrad práce, sociálnych vecí a rodiny” poszukujący pracy, aby zachować prawo do świadczeń z tytułu bezrobocia, musi przedłożyć formularz E 303 oddziałowi Agencji Ubezpieczenia Społecznego „pobočka Sociálnej poisťovne”;

w Słowenii: Miejskowy Urząd Pracy Służb ds. Zatrudnienia Słowenii.

W odpowiednim biurze należy złożyć wszystkie posiadane egzemplarze zaświadczenia E 303, z wyjątkiem E 303/5, który należy zachować. W przypadku Danii właściwa instytucja duńska zawsze wysyła formularze bezpośrednio do instytucji w państwie, w którym dana osoba szuka zatrudnienia. Tak więc osoba ta otrzymuje tylko jeden egzemplarz zaświadczenia.

Należy pamiętać o ostatecznym terminie określonym na zaświadczeniu E 303, w którym zainteresowana osoba powinna zgłosić się, jeśli chce nadal pobierać świadczenia dla bezrobotnych od momentu, kiedy przestanie być zarejestrowana jako osoba szukająca zatrudnienia w państwie, z którego wyjeżdża.

W czasie poszukiwania zatrudnienia

będzie Pani/Pan nadal podlegać nadzorowi urzędu zatrudnienia oraz instytucji ubezpieczenia na wypadek bezrobocia, tak jak wszystkie inne osoby bezrobotne w danym regionie. O wszelkich zmianach sytuacji, które mogą mieć wpływ na Pani/Pana uprawnienia do świadczeń dla bezrobotnych, należy informować instytucję, która otrzymała zaświadczenie E 303; tak samo należy postąpić w razie niezdolności do pracy.

Jeśli zmiana sytuacji może uprawniać do wyższych świadczeń (np. w razie zawarcia małżeństwa lub urodzenia dziecka), można też bezpośrednio poinformować o tym instytucję, która wystawiła zaświadczenie E 303, dołączając odpowiednie dokumenty na potwierdzenie tego faktu.

W razie powrotu do państwa, w którym Pani/Pan ostatnio pracował(-a) przed upływem terminu wskazanego w punkcie 4 formularza E 303, nadal będą Pani/Panu przysługiwać świadczenia dla bezrobotnych zgodnie z ustawodawstwem tego państwa. Należy jednak poinformować urząd zatrudnienia oraz instytucję ubezpieczenia na wypadek bezrobocia w tym państwie o okresach, w których otrzymywał(-a) Pani/Pan świadczenia dla bezrobotnych w państwie, do którego wyjechał(-a) Pani/Pan w poszukiwaniu zatrudnienia. Przed powrotem do państwa, w którym Pani/Pan ostatnio pracował(-a), instytucja ubezpieczenia na wypadek bezrobocia powinna wydać zaświadczenie na stronie 3 niniejszego formularza potwierdzające okresy, podczas których Pani/Pan pobierał(-a) świadczenia w państwie, w którym szukał(-a) Pani/Pan zatrudnienia.

W razie otrzymania tylko części świadczeń lub nie otrzymania żadnych świadczeń, można wyznaczyć zaufaną osobę, która odbierze należne Pani/Panu pieniądze. W Republice Słowackiej jest to niemożliwe, świadczenia otrzymuje wyłącznie właściwa osoba.

Jednakże w razie powrotu po terminie określonym w pozycji 4 formularza E 303 może Pani/Pan stracić wszelkie uprawnienia do świadczeń dla bezrobotnych.

Jeżeli nie wróci Pani/Pan w przewidzianym terminie z powodu wyjątkowych okoliczności, instytucja, która wystawiła zaświadczenie E 303, może podjąć decyzję o dalszym wypłacaniu świadczeń po Pani/Pana powrocie.

Tę część wypełnia instytucja w państwie, w którym osoba bezrobotna szuka zatrudnienia

1	Osoba bezrobotna			Nr identyfikacyjny ^(1b) ^(1c)
1.1	Nazwisko ⁽¹⁾			
1.2	Imię (imiona)	Poprzednie imiona i nazwiska ⁽¹⁾ ^(1a)	Data urodzenia	

2 E 303 wydany dnia przez instytucję

2.1 (nazwa)

2.2 (adres)

3 Na podstawie wspomnianego powyżej E 303

3.1 świadczenie dla bezrobotnych było wypłacane za następujące okresy:

od	do	liczba dni
.....		
.....		

3.2 świadczenie dla bezrobotnych nie było wypłacane za okresy:

od	do	liczba dni
.....		
.....		

z następujących powodów (np. koniec okresu; nowe zatrudnienie; choroba; powrót do

..... itp.):

.....

.....

4	Instytucja w państwie, w którym osoba bezrobotna szuka zatrudnienia		
4.1	Nazwa		
4.2	Adres		
4.3	Pieczęć		
	4.4	Data	
	4.5	Podpis	

UWAGI

- (1) W przypadku obywateli Hiszpanii należy podać obydwa nazwiska.
W przypadku obywateli Portugalii proszę podać pełne dane (imiona, nazwisko, nazwisko panieńskie), w kolejności określonej przez stan cywilny, w jakiej występują w dokumencie tożsamości lub w paszporcie.
- (1a) Poprzednie nazwiska obejmują nazwisko rodowe.
- (1b) O ile jest znany.
- (1c) Jeśli formularz jest wysyłany do instytucji duńskiej, estońskiej, austriackiej, fińskiej, islandzkiej, słoweńskiej, słowackiej lub szwedzkiej, proszę podać osobisty numer identyfikacyjny, do polskiej instytucji proszę podać numery PESEL i NIP. Jeśli formularz jest wysyłany do instytucji belgijskiej, proszę podać numer identyfikacyjny zabezpieczenia społecznego (INSZ-NISS).